

1. Record Nr.	UNINA9910766879503321
Titolo	Alles verandert altijd : : Perspectieven op literair vertalen // Lieven D'hulst, Chris Van de Poel
Pubbl/distr/stampa	[s.l.] : , : Universitaire Pers Leuven, , 2024
ISBN	9789461665324
Edizione	[Herziene editie]
Descrizione fisica	1 online resource (311 p.)
Soggetti	Foreign Language Study / Dutch Language Arts & Disciplines / Translating & Interpreting Language arts
Lingua di pubblicazione	Olandese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Sommario/riassunto	<p>Onmisbaar handboek voor de literair vertaler - Herziene editie. behandelt de belangrijkste aspecten van literair vertalen in en uit het Nederlands geschreven door vertaalexperts essentieel voor literair vertalers in opleiding praktische leidraad voor professionals geschikt voor zelfstudie Alles verandert altijd is een onmisbaar instrument voor de literair vertaler in opleiding en de beginnende en gevorderde professional bij het vertalen in en uit het Nederlands. Het behandelt helder en bevattelijk de belangrijkste aspecten van het literair vertalen: de zakelijke en financiële aspecten, de basiskennis en vaardigheden die deze activiteit veronderstelt, de algemene kernbegrippen en uitdagingen, het vertalen van de traditionele literaire genres, maar ook van kinder- en jeugdliteratuur, literaire non-fictie en filosofie, en de 'nazorg' in de vorm van revisie, marketing en promotie. Deze herziene editie werd uitgebreid met bijdragen over vertalen en stijl, over (digitale) professionele zichtbaarheid en over digitale technologie voor literair vertalers. Het boek is een initiatief van het Expertisecentrum Literair Vertalen (ELV), en bevat bijdragen van 26 vertaalexperts (wetenschappers, opleiders en vertalers), onder eindredactie van Lieven</p>

D'hulst en Chris Van de Poel. Het ELV is een partnerschap van de Taalunie, de KU Leuven en de Universiteit Utrecht, in samenwerking met het Nederlands Letterenfonds en Literatuur Vlaanderen. Met bijdragen van Erik Bindervoet, Henri Bloemen, Paul Claes, Harm Damsma, Christophe Declercq, Goedele De Sterck, Nicolette Hoekmeijer, Jeanne Holierhoek, Cees Koster, Onno Kusters, Stella Linn, Niek Miedema, Janny Middelbeek-Oortgiesen, Philippe Noble, Jelle Noorman, Franco Paris, Désirée Schyns, Carlo Van Baelen, Laura van Campenhout, Jeroen Vandaele, Chris Van de Poel, Barber van de Pol, Gys-Walt van Egdome, Luk Van Haute, Fedde van Santen, Ine Willems. **i.s.m. Expertisecentrum Literair Vertalen**
 E-boek verkrijgbaar in Open Access.
